

<p><b>i.e.t.c.c.</b></p>	<p>Materiales y procedimientos no tradicionales de construcción  <b>DOCUMENTO DE IDONEIDAD TECNICA</b></p>		<p>C.D.U.: 69.025.356                  S.F.B. (43) Tn</p>
<p><b>instituto                  Eduardo Torroja</b>                  Costillares - Chamartín                  MADRID - ESPAÑA</p>	<p><b>TAPIFLEX</b>    <b>"CONFORT"</b></p>	<p><b>Fabricante:</b>                  La Manufacture de Feutres de Mouzon                  Antiguos establecimientos ROGER SOMMER e hijos                  Dom. social: 2 rue Paul Cézanne, Paris - 8<sup>ème</sup></p> <p><b>Representante en España:</b>                  TORGINOL ESPAÑOL, S. L.                  Dom. social: Diego de León, 32 - Madrid-6</p>	<p><b>CONVALIDACION N.º 2</b>                  Agrément del C. S. T. B.                  n.º 1933                  Fecha: 27-III-1965</p>
<p>RECONOCIDO POR LA "UNION EUROPÉENNE POUR L'AGRÉMENT TECHNIQUE                  DANS LA CONSTRUCTION"</p>			<p>REVESTIMIENTO                  DE SUELOS                  REVÊTEMENT DE SOL                  FLOORING</p>

**I. DEFINICION**

Fieltro revestido o lámina vinílica obtenida por impregnación en varias pasadas de una materia plástica a base de cloruro de polivinilo plastificado, adiciones, cargas y colorantes, sobre un fieltro vegetal punzonado sobre una armadura de arpillera.

**II. CARACTERISTICAS DE LA ARPILLERA**

Peso total por metro cuadrado: 700 gr/m<sup>2</sup>. Tela de yute CS 150 (150 gr/m<sup>2</sup> ± 5 por 100); 26 hilos de urdimbre por dm; 25 hilos de trama por dm (± 4 por 100). Número métrico del hilo: 3.600 (± 5 por 100).

Resistencia dinamométrica: 25 kg en sentido longitudinal, 20 kg en el sentido de la anchura, medida sobre muestras de 5 cm de ancho.

**III. CARACTERISTICAS DE LA IMPREGNACION**

1. *Definiciones cualitativas:*

La capa de impregnación del TAPIFLEX «CONFORT» es múltiple, heterogénea, granulada y decorada.

2. *Definiciones cuantitativas:*

- Peso total medio de la impregnación: 1.100 gr/m<sup>2</sup> (500+600);
- Valor medio de  $e_1$ : 0,50 mm;
- Valor mínimo de  $e_2$  en todos los puntos: 0,23 mm.

Es de destacar que el TAPIFLEX «CONFORT» es un revestimiento de suelos cuya decoración se obtiene por aplicación de una capa de 80 a 120 gr/m<sup>2</sup> según el motivo decorativo, después de granular la capa de huella con una profundi-

dad de grano de 0,50 mm, aproximadamente.

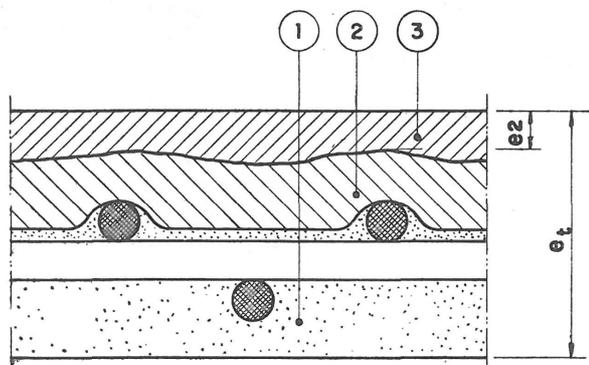
Las dos capas que constituyen la capa decorativa, aplicadas en dos pasadas sucesivas, representan un peso por metro cuadrado que corresponde a la diferencia entre el peso por metro cuadrado de la impregnación total y el peso por metro cuadrado de la capa de base.

**IV. PRESENTACION**

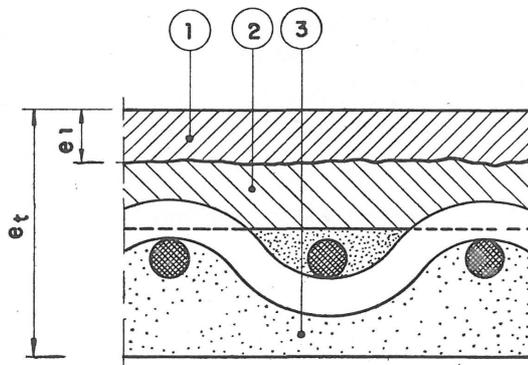
Rollos de 2 m de ancho y 25 m de longitud.

**V. FABRICACION, CONTROL Y VENTA**

Por la fábrica de la Sociedad SOMMER de SEDAN (Ardennes).



SECCION A LO LARGO DEL EJE DE UN HILO DE LA URDIMBRE



SECCION A LO LARGO DEL EJE DE UN HILO DE TRAMA

- ① TELA DE YUTE Y FIELTRO
- ② CAPA DE BASE
- ③ CAPA DE DESGASTE

La distribución en España se realiza por **TORGINOL ESPAÑOL**, Sociedad Limitada, Diego de León, número 32. MADRID-6.

## VI. PUESTA EN OBRA.

Mediante encolado total sobre soporte liso y seco, con colas del tipo «cola-film» que presenten un poder adhesivo suficiente, empleándose en pequeñas cantidades (200 a 300 gr/m<sup>2</sup>) y proporcionando una película delgada y flexible.

Las colas actualmente empleadas por el fabricante son las siguientes (lista no definitiva, pudiendo ser modificada en caso necesario):

— «Arbrisseau 1.809»: Colle de l'Arbrisseau, 228, rue de l'Arbrisseau, Lille;

— «Fortusine»: Sociedad la Collose, 21, rue Médéric, Maisons-Alfort;

— «Semafix 330-8»: Establecimien-

tos Sema, 84, rue de Paris, Noisy-le-Sec;

— «S. I. A. B. — S60»: Sociedad S. I. A. B., 13, bd. de la Princesse Charlotte, Mónaco;

— «Suborex»: Sociedad Subox, 33, rue Godot-de-Mauroy, Paris (9ème).

Ejecución de las juntas mediante corte vivo dado sobre las dos partes a unir solapadas y encolado, según la modalidad TAPIFLEX.

Este método difiere del habitual:

a) en que la junta se ejecuta y se encola antes del encolado del resto de la pieza;

b) en que el borde del TAPIFLEX en una de las piezas se impregna de cola.

La ejecución es como sigue: Las piezas a unir se colocan ligeramente solapadas. Con una cuchilla se marca la línea de corte sin pro-

fundizar; después se cortan las dos piezas simultáneamente con ayuda de una regla. Una de las piezas se encola y se pega cuidadosamente; inmediatamente después se pega la otra junto al borde de la primera. El conjunto se aplasta con una talocha con forro de cuero.

Posibilidad de soldadura de las juntas:

a) por inyección de una pasta especial en la junta por medio de un aparato adecuado. Esta inyección debe efectuarse al día siguiente de la colocación. Media hora o tres cuartos de hora después de la inyección, la junta se pega fuertemente con cola, eliminando el exceso de pasta con un paño húmedo;

b) por soldadura propiamente dicha con un soplete de aire caliente y cordón de aportación (soldadura «por el anverso») estando la pieza ajustada a las dimensiones requeridas antes de la colocación.

## OBSERVACIONES DE LA COMISION DE EXPERTOS

Las principales observaciones formuladas por la Comisión de Expertos son las siguientes:

1. Este material es un fieltro revestido que responde a las siguientes definiciones:
  - a) cualitativamente, su impregnación es múltiple, heterogénea, granulada y decorada;
  - b) cuantitativamente, se caracteriza por un peso total de la impregnación de 1.100 gramos/m<sup>2</sup>, de los cuales 500 gr/m<sup>2</sup> corresponden a la capa de base y 600 gr/m<sup>2</sup> corresponden a la capa homogénea superficial;
  - c) la arpillera de fieltro es de 700 gr/m<sup>2</sup>, de los que 150 gr/m<sup>2</sup> corresponden a la tela de yute CS 150, cuyo número de hilos de urdimbre y trama por dm es 26 × 25.
2. El fabricante garantiza un espesor mínimo de la capa homogénea superficial medido sobre una sección dada según el eje de un hilo de urdim-

bre, por encima de los hilos de trama en posición alta (valor mínimo de  $e_2$ ), de 0,23 mm, lo que traerá consigo, teniendo en cuenta que la capa de revestimiento se introduce parcialmente dentro de la tela, un valor medio del espesor de la capa superficial homogénea medido sobre un perfil transversal (valor medio de  $e_1$ ) de, al menos, 0,50 mm.

3. Los ensayos de control efectuados en la estación experimental del C.S.T.B. en Champs-sur-Marne, sobre las últimas fabricaciones del TAPIFLEX (finales de junio de 1963), muestran que el valor mínimo de  $e_2$  en todos los puntos es de 0,14 mm, siendo el valor medio de 0,27 y la dispersión tipo de 0,065 mm.

Estas cifras no son muy diferentes de las encontradas precedentemente sobre las fabricaciones (enero de 1963) con un peso de la capa de revestimiento de 1.060 gr/m<sup>2</sup>, no siendo suficiente, de modo manifiesto, el aumento de 40 gr/m<sup>2</sup>

del peso del revestimiento de la capa de desgaste que ha aparecido entre tanto, para atender a los criterios fijados.

4. La técnica de inyección de las juntas aporta una consolidación muy sensible de la junta en comparación al método habitual «a junta viva», según han mostrado los ensayos de la estación de Champs-sur-Marne; en particular, el ensayo llamado «de desplazamiento de pata de mueble», ha mostrado que la junta inyectada no constituye un punto débil en relación con la parte corriente del revestimiento.

5. En aplicación de los criterios especificados en las Directrices comunes para el reconocimiento de la Idoneidad Técnica de los revestimientos de suelos, y teniendo en cuenta

— la garantía ofrecida por el fabricante de asegurar un valor mínimo de  $e_2$  en todos los puntos igual a 0,23 mm,

— el buen comportamiento de las juntas inyectadas mostrado por los ensayos,

el material así garantizado y colocado con las juntas inyectadas puede clasificarse como  $U_2P_2$  (clasificación UPEC).

6. El revestimiento presenta siempre la misma sensibilidad a los arañazos superficiales, no siendo éstos de gravedad en lo que se refiere a su comportamiento mecánico, pero que, sin embargo, constituyen zonas de penetración de humedad que conducen a su clasificación en  $E_0$  ó  $E_1C_0$ .

7. En conclusión, la Comisión de Expertos propone que el TAPIFLEX «CONFORT», tal como se define anteriormente, sea reconocido como técnicamente idóneo para el revestimiento de suelos en las condiciones siguientes, teniendo en cuenta el modo de ejecución de las juntas:

juntas vivas	juntas inyectadas o soldadas «por el anverso»
$U_2P_1E_0C_0 \alpha 21$	$U_2P_2E_1C_0 \alpha 21$

La Comisión de Expertos para el reconocimiento de la Idoneidad Técnica estima, por otra parte, la conveniencia de imponer al fabricante el marcado de sus productos para hacer posible su identificación, especificando el número del Documento de Idoneidad Técnica correspondiente a la calidad suministrada.

### CONVALIDACION DE AGRÉMENT

El Director del Instituto Eduardo Torroja de la Construcción y del Cemento.

pañía por TORGINOL ESPAÑOL, S. L., Diego de León, 32. Madrid-6.

En virtud del Decreto 3652/1963 de 26 de diciembre, por el que se faculta al Instituto Eduardo Torroja de la Construcción y del Cemento para extender el Documento de Idoneidad Técnica de los materiales no tradicionales utilizados en la construcción y obras públicas.

— Vistas las observaciones de la Comisión de Expertos para el reconocimiento de la Idoneidad Técnica en la Construcción.

— De acuerdo con los artículos 7 y 8 de los Estatutos de la Union Européenne pour l'Agrément Technique dans la Construction,

— Vista la Decisión de Agrément núm. 1933, emitida el 31 de julio de 1963 por «Le Centre Scientifique et Technique du Bâtiment» (París).

— Vista la renovación de Agrément emitida por el mismo Centro (C.S.T.B. de París) en la Decisión número 2219, de fecha 30 de enero de 1965.

— Vista la solicitud de convalidación de Agrément en España para el revestimiento de suelo TAPIFLEX «CONFORT», presentada por La Manufacture de Feutres de Mouzon, anciens Ets. Roger SOMMER et ses Fils, representado en Es-

### DECIDE

convalidar en España la Decisión de Agrément número 1933, emitida por el C.S.T.B. para el revestimiento de suelo TAPIFLEX «CONFORT», fabricado por La Manufacture de Feutres de Mouzon SOMMER, anciens Ets. Roger SOMMER et ses Fils, y distribuido en España por TORGINOL ESPAÑOL, S. L., Diego de León, 32. MADRID-6, y reconocer a dicho revestimiento de suelos apto para

ser utilizado en la edificación, en las condiciones de recepción, de puesta en obra y de empleo siguientes:

juntas vivas	juntas inyectadas o soldadas «por el anverso»
$U_2P_1E_0C_0 \alpha 21$	$U_2P_2E_1C_0 \alpha 21$

#### CONDICIONES DE RECEPCION

1. Comprobar que el producto lleva la marca TAPIFLEX «CONFORT», Agrément del C.S.T.B. número 1933.
2. Comprobar que el valor mínimo de  $e_2$  en todos los puntos (espesor de la impregnación por encima del hilo de trama) es, por lo menos, 0,23 milímetros.

#### CONDICIONES DE COLOCACION

El TAPIFLEX debe colocarse sobre suelo plano y seco.

El encolado se ejecuta con las colas del tipo «cola-film», reconocidas por el fabricante.

Las capas de nivelación que han de recibir el revestimiento deben ser lisas y de grano fino.

En el caso de colocación «con juntas inyectadas» se procederá como se indica en el informe técnico. Comprendiendo el revestimiento un fieltro vegetal putrescible y estando encolado mediante colas sensibles al agua, se proscribe todo contacto con la humedad.

La colocación sobre suelo con calefacción incorporada es posible en las condiciones previstas por los revestimientos de este grupo.

#### CAMPO DE APLICACION

Este resulta de la clasificación UPEC dada anteriormente y de la tabla de clasificación de locales dada en las directrices de la U.E.A.t.c. para el reconocimiento de la Idoneidad Técnica de los revestimientos de suelos.

El presente documento de Idoneidad Técnica es válido durante el período de tiempo fijado por la Decisión de Agrément núm. 1933 del C.S.T.B. de París, y por la renovación expedida por el mismo Centro en la Decisión núm. 2219, vigente hasta el día 30 de junio de 1965.

Madrid, 27 de marzo de 1965.

EL Director del Instituto Eduardo Torroja  
de la Construcción y del Cemento,

J. NADAL